

الحق في العلاج

أنتجت هذه الملفات في إطار التعاون بين منسقيّة اللجوء Asile.ge والعيادة القانونية بجامعة جنيف Law Clinic. وهذه الملفات مخصصة القاصرين غير المصحوبين بذويهم والشباب البالغين غير المصحوبين بذويهم ذكوراً وإناثاً ويعيشون في جنيف. والغرض منها هو الإبلاغ عن حقوق معينة، بطريقة بسيطة حتى تكون في متناول الجميع. ولمزيد من المعلومات والتفاصيل، يمكنكم الرجوع إلى كتيب العيادة القانونية المعني بحقوق الشباب المهاجرين والمهاجرات غير المصحوبين بذويهم.

الصحة السليمة هي مورد رئيسي للتنمية الاجتماعية والاقتصادية والفردية. كما أنها تشكّل بُعداً مهماً لنوعية الحياة. وبالتالي، فإن الحصول على الإقامة، والوصول إلى التعليم، والموارد المالية الكافية، والشعور بالأمان هي عناصر مهمة للصحة. من الصعب أحياناً أن تتمتع بصحة جيدة حينما لا تكون هذه العناصر مجتمعة. لذلك يوفر لك الأطباء والمتخصصين في الرعاية الصحية الدعم اللازم.

أسئلة وأجوبة قانونية

الحصول على التأمين الصحي

يغطي التأمين الصحي جزءاً من تكاليف رعايتك الطبية. إذا كنت تعتمد على الهوسبيس جنرال Hospice Général، فقد يغطي الهوسبيس نفقاتك الطبية اعتماداً على وضعك. والحصول على تأمين صحي أمر إلزامي بمجرد أن تعيش في سويسرا، بغض النظر عن عمرك. فإذا كان عمرك أقل من 18 عاماً، فإن ممثلك القانوني هو الذي يجب أن يتخذ الخطوات اللازمة لتأمينك صحياً. وإذا كان عمرك أكثر من 18 عاماً، حين وصولك إلى جنيف، فإن الهوسبيس جنرال يدفع عنك تكاليف التأمين الصحي. وبمجرد أن تصبح مستقلاً عن الهوسبيس، فستكون مسؤولاً عن اختيار شركة تأمين صحي، ودفع الأقساط والمساهمات المتعلقة بتكاليف علاجك. أما إذا لم يكن لديك إقامة قانونية، فيمكنك أيضاً الحصول على تأمين صحي. لذلك لا بدّ من تسديد الفواتير بانتظام لتجنب الإجراءات القانونية بسبب عدم السداد، والتي قد تؤثر على إجراءاتك المستقبلية بشأن الإقامة.

حقوق المريض وسرية المعلومات الطبية

يخضع الطبيب الذي تستشيريه للسرية الطبية. فلا يمكنه نقل أي معلومات تتعلق بحالتك الصحية دون موافقتك، فلا بد من معرفة ذلك. وينبغي على الأطباء أن يشرحوا لك ماهية العلاج والرعاية الطبية التي تتلقاها. لديك الحق في رفض العلاج أو وقفه، ولا بدّ من مناقشة هذا الأمر مع أطباءك. ولا يمكن أن يعالجك الطبيب دون موافقتك. لديك الحق في الرجوع إلى ملفك الطبي وأن توضح لك الأشياء التي لا تفهمها. ويمكنك طلب نسخ. كما يمكنك اصطحاب شخص من اختيارك إلى موعد الطبيب. ويمكن أن يحضر مترجم فوري خلال جميع مواعيدك الطبية. فالمترجم أيضاً يخضع للسرية المهنية. وينبغي أن توفر لك المستشفى العامة مترجماً فورياً مجاناً إذا كنت تواجه صعوبة في فهم الرعاية الطبية أو العلاج الذي يقدمه لك الطاقم الطبي. ولا تقدم العيادات الخاصة عادةً مترجمين فوريين عند الاستشارات الطبية.

الحق في العلاج

الحصول على الرعاية النفسية

إذا كنت شخصاً حزيناً أو مكتئباً أو قلقاً أو لديك أفكار مظلمة أو تفكر في الانتحار أو كنت تتناول الكثير من الكحول أو الحشيش أو أي مواد أخرى، فينبغي على الفور استشارة طبيب أو طبيبة العائلة أو الذهاب إلى الطوارئ بالمستشفى. وبالتالي فإن الطبيب قد يحيلك إلى طبيب نفسي. كما يوجد في المستشفى مركز نفسي متخصص للشباب الذين يشعرون بمشاكل نفسية: MALATAVIE. يوجد أيضاً رقم اتصال مفتوح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع 7/7. توجد أيضاً جمعيات تقدم استشارات نفسية مثل: Pluriels و Appartenances، وأسهل طريقة للحجز هي أن تطلب من طبيبتك أو طبيبك الاتصال بهم.

علاج الأسنان

لا يغطي التأمين الصحي تكاليف العناية بالأسنان وعلاجها. أما إذا كنت قاصراً، فيمكنك الذهاب إلى عيادات طب الأسنان للشباب حيث يكون العلاج إما مجانياً أو تدفع الهوسبيس تكاليفه. ينبغي عليك التحدث إلى مساعدك الاجتماعي في الهوسبيس للذهاب إلى عيادة الأسنان. إذا كنت تبلغ السن القانوني، فسيقدم مساعدك الاجتماعي "ضمان" لطبيب الأسنان، مما يمكّنك من بدء العلاج بمبلغ 500 فرنك. وإذا تجاوز العلاج مبلغ 500 فرنك، فسيرسل طبيب الأسنان إلى مساعدك الاجتماعي فاتورة مبدئية تقديرية بتكاليف العلاج. ثم يقدم مساعدك الاجتماعي هذه الفاتورة التقديرية لخبير يتحقق مما إذا كانت تكاليف رعاية الأسنان المقدمة مناسبة. وإذا كنت تعاني من ألم شديد في الأسنان أو التهابات، فيجب عليك الذهاب إلى طوارئ المستشفى لتلقي العلاج الفوري. أما إذا لم تكن تتلقى المساعدة الاجتماعية من الهوسبيس، فيمكنك زيارة طبيب الأسنان وطلب فاتورة مبدئية تقديرية بتكاليف العلاج. وينبغي عليك أن تخبر طبيب الأسنان أنه ليس لديك المال لدفعه، ولكنك ستستعين بمؤسسات خاصة لدفع هذه التكاليف. وستساعدك مكاتب الخدمة الاجتماعية في هذه العملية. وإن لم يكن لديك إقامة قانونية، فيمكنك الذهاب إلى قسم الاستشارة للرعاية الاجتماعية للمرضى الخارجيين المتنقلين في قسم طب المجتمع والرعاية الأولية والطوارئ بمستشفى جنيف الجامعي CAMSCO.

الحصول على وسائل تنظيم الأسرة أو وسائل منع الحمل أو الوقاية من الأمراض المنقولة جنسياً

يحق لك الحصول على استشارات مجانية مع وحدة الصحة الجنسية وتنظيم الأسرة بغض النظر عن وضعك القانوني، أو عمرك أو جنسيتك أو هويتك الجنسية أو ميولك الجنسية. كما يمكنك طرح أسئلة عن وسائل منع الحمل والأمراض المنقولة جنسياً وما إلى ذلك. ولا يعوض التأمين الصحي تكاليف وسائل منع الحمل. فإذا كنت في حاجة إليها، فهي مسؤوليتك، إلا إذا كنت ضمن شبكة طالبي اللجوء. ويمكن للمرأة إجراء اختبار الحمل أو الحصول على حبة اليوم التالي مقابل 10 فرنكات تقريباً - من وحدة الصحة الجنسية وتنظيم الأسرة. كما يمكنك أيضاً الحصول عليها من الصيدلية، بعد الإجابة على استبيان سري مع الصيدلي.

الحق في العلاج

العناوين والمصادر

عيادة الأسنان الجامعية (CUMD)

الهاتف: +41 22 379 40 00
البريد الإلكتروني: info-cumd@unige.ch
العنوان: Rue Lambard 19، ينبغي حجز موعد.

وحدة أزمات المراهقين Malatavie

العنوان: Avenue de Beau-Sejour 20، 1206 Genève
الهاتف: +41 22 372 48 57

قطرة ماء Point d'eau

الهاتف: +41 22 732 67 00
www.carrefour-rue.ch
العنوان: Rue Chandieu 4
ستجد فيها خدمة مجانية للنظافة والصحة (توجد حمامات بالإضافة إلى خدمات التمريض والرعاية الطبية).

وحدة الصحة الجنسية وتنظيم الأسرة (USSPF)

الهاتف: +41 22 372 55 00
البريد الإلكتروني: santesexuelle-planningfamiliale@hcuhe.ch
العنوان: Boulevard de la Cluse 47، الطابق الرابع

كامسكو (إذا لم يكن لديك تأمين صحي)

الهاتف: +41 22 372 53 11
www.hug-ge.ch/consultation/soins-communautaires-camsco
العنوان: Rue Hugo de Senger 4

حديقة الورود La Roseraie

العنوان: Rue de la Maladière 2 1205, Geneva
الهاتف: +41 22 552 02 64
البريد الإلكتروني: info@centreroseaie.ch
خدمات الدعم النفسي.

الوحدة الصحية الشبان (HUG)

الهاتف: +41 22 372 33 87
البريد الإلكتروني: contact.santejeunes@hcuge.ch
العنوان: Boulevard de la Cluse 87

جمعية التعددية pluriels

الهاتف: +41 22 328 68 20
البريد الإلكتروني: pluriels@pluriels.ch
العنوان: شارع 14 Rue des Voisins
في هذه الجمعية يمكنك الاستفادة من الاستشارات مع طبيب نفسي (ليس من الضروري أن يكون لديك تأمين صحي). كما توفر الجمعية مترجمين مجتمعين.

جمعية Appartenances

الهاتف: +41 22 781 02 05
البريد الإلكتروني: www.appartenances-ge.ch
العنوان: شارع 72 Boulevard Saint Georges
يتم تقديم العلاج والاستشارات النفسية، ويوجد مترجمون مجتمعون.

حقوق المريض

https://www.vd.ch/themes/sante-soins-et-handicap/patients-et-residents-droits-et-qualite-de-soins/les-droits-des-patients

برنامج صحة المهاجرين (PSM)

الهاتف: +41 22 372 33 33
www.migrantcare.ch
العنوان: Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4

حوادث الأطفال (حتى 16 عامًا): مستشفى جنيف

الجامعي HUG
العنوان: Avenue de la Roseraie 47



